

EXERCISE 3

En 2

pronoun/ genitive + 'own'

Ordet **'own'** får endast placeras efter **en genitiv**: Sarah's own room

eller

efter **ett possessivt pronomen**: my own room, his own thoughts, their own ideas etc.

Om den mening som skall översättas har något annat än en genitiv eller ett possessivt pronomen före ordet **'own'** måste den engelska meningen omskrivas, d.v.s. direkt ord för ord översättning är **inte** tillåten:

Joe har **ingen egen** dator. Joe has no computer of **his own**.

Translate the following sentences into English and please observe the rules above!

1. Är det här din egen idé?
2. Ingen visste någonting om Marys egna släktingar.
3. Har ni en egen simbassäng?
4. När jag var liten, hade jag inte ett eget rum.
5. Vi hade inga egna idéer.
6. Det här är Jessicas eget recept.
7. Jag kan inte använda min egen dator, den fungerar inte.
8. Har Brian en egen bil?
9. Louise har inte en egen lägenhet, hon hyr en dyr lägenhet i Chelsea.
10. Deras egen bil hade fått punktering.
11. Jill och Barbara tycker om hundar, de vill absolut ha en egen hund.
12. Det här ser inte ut som Johns egen handstil.
13. Familjen Brown har ingen egen bil.
14. Har du inga egna förslag?
15. Har de inga egna pengar?
16. *Har ni egna lakan?*